



有了NYC Care, 您在生病前就能享有医疗保健服务

在纽约市, 我们认为医疗保健是一项人权。无论您的出生地在哪, 是贫穷还是富有, 都有权在我们的城市享受优质且负担得起的医疗保健服务。您将不再需要依靠急诊室来获得您需要的护理。

有了 NYC Care, 您就拥有自己的常规医疗保健提供者, 并可以在您社区的 NYC Health + Hospitals 患者护理地点获得所需的医疗服务。此外, 您还能够获得初级保健、妇产科护理、精神健康护理且全天候 (24/7) 都可取得所需药物。

有了 NYC Care, 因您与医疗保健提供者的固定诊疗关系, 您可以提早解决任何健康问题, 从而保持健康。所有服务的价格都极低或是免费。

要了解更多信息
和参保, 请致电

1-646-NYC-CARE
1-646-692-2273

隐私和机密性有保证。参保 NYC Care
不会造成“公共负担”规则下的风险。

NYC
HEALTH+
HOSPITALS



要了解更多信息
和参保，请致电

1-646-NYC-CARE
1-646-692-2273

nyccare.nyc

City-wide • Volume 3 • 9/1/20

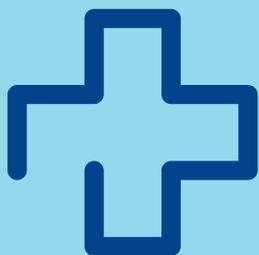


保持联系。关注我们。

Simplified Chinese_09/20

您获得本市提供的 医疗保健的秘诀

无论您的移民身份和支付能力如何，
您都有权以有尊严和得到尊重的方式
获得医疗保健服务



通过全市
的 NYC Health +
Hospitals
分支机构提供！

今天就成为
NYC Care 的会员！
1-646-NYC-CARE
1-646-692-2273
nyccare.nyc

隐私和机密性
有保证。参保 NYC Care 不会造成
“公共负担”规则下的风险。

NYC
HEALTH+
HOSPITALS



NYC Care 简介

NYC Care 是一项医疗保健计划，该计划保证会向不符合资格、或无法负担健康保险的纽约人提供服务，所收取的费用极低或是免费。无论您的移民身份和支付能力如何，您都有权以有尊严和得到尊重的方式获得可负担的医疗保健服务。

有了 NYC Care，您可以：

- + 获得会员卡，在您社区的 NYC Health + Hospitals 患者护理地点接受初级、预防性和专科医疗服务。
- + 选择您自己的主治医生，他将帮助您避免生病并将您与其他需要的服务联系起来以保持健康。
- + 预约您的第一次就诊，在两周或更短的时间内到主治医生处就诊。可通过远程医疗或亲自赴约的方式参加约诊。
- + 当您需要帮助时，全天候 (24/7) 都可致电我们的联络中心。
- + 全天候 (24/7) 都可获得低价处方药，在有需要时可在隔天就获得续配药物。
- + 获得一支包括护士、精神健康专业人员、医疗助理、社工、药剂师和营养师等人所组成的初级保健团队提供的支援。
- + 负担得起优质医疗保健。无需加入费或月费。您获得医疗保健的费用取决于您的家庭规模和收入。

要了解更多信息
和参保，请致电

1-646-NYC-CARE
1-646-692-2273

隐私和机密性有保证。参保 NYC Care
不会造成“公共负担”规则下的风险。

您的会员服务

初级和预防保健

- + 选择您的主治医生，他将为您治疗常规身体疾病，例如胃酸过多消化不良、喉咙痛和发烧，并帮助您管理糖尿病和高血压等慢性疾病。
- + 进行常规疫苗接种和筛查，如流感疫苗接种、乳房 X 光检查和结肠镜检查。

专科护理

您的主治医生将与专科医生密切合作，并将帮助您转介所需的服务，包括：

- + 心脏病科
- + 关节炎护理
- + 骨科
- + 足科
- + 减重服务
- + 消化内科
- + 普外科
- + 耳鼻喉科 (ENT)
- + 女性健康和产前护理
- + 视力保健

行为健康和物质使用

- + 获得一系列心理健康服务，以治疗抑郁症、焦虑症和其他心理健康状况。
- + 转介给正确的心理健康专家、社会工作者、治疗师或精神科医生。
- + 获得成瘾和物质使用障碍的治疗和支援。

可负担得起的药物

- + NYC Health + Hospitals 药房有延长的营业时间（包括工作日晚上和周末），您可在这些药房获得低价处方药和更多的药房服务。
- + 在线续配处方药。

要了解更多信息 和
参保，请致电

1-646-NYC-CARE
1-646-692-2273

隐私和机密性有保证。参保 NYC Care
不会造成“公共负担”规则下的
风险。

常见问题

什么是 NYC Care?

NYC Care 是由 NYC Health + Hospitals 提供的会员制计划，您可以通过该计划以极低的价格或是免费到自己的医生处就诊和接受服务，其中包括专科医生看诊、药物和全天候 (24/7) 客户服务。

我如何达到 NYC Care 的资格?

您必须在纽约市居住六个月或更长时间，并且没有资格获得纽约州提供的可负担政府健康保险计划。如果您无法负担基于联邦标准的健康保险，您也有可能符合资格条件。若要了解您是否符合资格，请立即致电 1-646-NYC-CARE (1-646-692-2273)。

我需要支付多少服务费用?

您将根据您的负担能力支付费用。折扣费用取决于您的家庭规模和收入，最低为 \$0。没有加入费、月费或保费。有关更多信息，请访问 nyccare.nyc 查看我们的费用表。

我在哪里可以获得健康服务?

作为 NYC Care 的会员，您可以到社区的 NYC Health + Hospitals 患者护理地点获取服务。请访问 nyccare.nyc 查看有关地点。

我的隐私会受到保护吗?

NYC Health + Hospitals 的医疗保健专业人员致力于保护您的个人健康信息和移民身份的隐私性。放心大胆寻求护理。今天就参保 NYC Care。

我如何了解更多信息或参保 NYC Care?

请致电 1-646-NYC-CARE (1-646-692-2273)。您还可以访问 nyccare.nyc 了解更多信息。我们会说您的语言！

要了解更多信息
和参保，请致电

1-646-NYC-CARE
1-646-692-2273

隐私和机密性有保证。参保 NYC Care
不会造成“公共负担”规则下的
风险。